**Guide pour organiser le cahier d’allemand de l’élève**

**allemand extensif cycle 3**

**Proposition** : organiser le cahier ou le classeur en **5 grandes parties** (intercalaires) qui correspondent aux cinq types d’activités de communication langagière du cadre européen commun de référence pour les langues, qui ont été repris dans le socle commun, le LPC et les programmes.

**Pour chaque chapitre devraient figurer :**

* la capacité visée : *exemple « Comprendre, réagir et parler en interaction orale. Se présenter : je suis capable de parler de ma famille »*
* les structures de langue apprises *: Ich habe eine Schwester. Mein Bruder heiβt Rolf*.
* une illustration ou un rappel visuel du document qui aura servi de support à la leçon.
* si possible, un élément culturel en rapport.

**Conseils**: éviter les listes de mots ; préférez les phrases simples qui permettent d’intégrer le vocabulaire. Se rappeler que la langue doit servir à communiquer.

1. **Comprendre, réagir et parler en interaction orale**

**Capacités** **Exemples**

|  |  |
| --- | --- |
| **Utiliser les formules de politesse élémentaires :**  - se saluer  - prendre congé  - remercier  - s’excuser  - formuler des souhaits  - féliciter | Remarque : Associer aussi souvent que possible **une question et sa réponse** afin de faciliter **le dialogue**.  Alles Gute zum Geburtstag!  Vielen Dank.  Frohe Weihnachten!  Danke schön.  Es tut mir Leid! |
|  | Schon gut.  Prima! /Toll! |
| **Se présenter**  - donner son nom  - donner son âge  - parler de sa famille  - dire où l’on habite  - parler de ses goûts | * Was isst du gern? * Ich esse gern Apfelstrudel. * Und du ? * Apfel mag ich nicht. * Ich habe einen Bruder. Und du ? * Ich habe keine Geschwister. |
| **Demander à quelqu’un de ses nouvelles et y réagir** | * Wie geht’s dir? * Mir geht’s nicht gut. * Warum? Was ist los? * Ich bin krank. Ich bin müde. Ich habe Kopfschmerzen. |
| **Répondre à des questions et en poser pour :** |  |
| - inviter  - obtenir quelque chose (objet -aide…)  - s’informer (météo, prix, heure, date, lieu, activité)  - exprimer un accord, un désaccord  - réagir à une proposition | * Wie viel kostet es? * Es kostet drei Euros. * Das ist zu teuer! |
| **Épeler des mots familiers** | Faire cet exercice régulièrement pour qu’il devienne systématique. Attention à la prononciation en allemand des lettres : C, E, F ,G, H, J,Q, U, V, W, Y, Z |
| **Énoncer des données chiffrées** | * Gib mir deine Telefonnummer, bitte! * 00 33 55 67 89. Und wie ist deine?   Remarque : en allemand, on annonce un chiffre après l’autre : nul, nul, drei, drei …. |

1. **Comprendre à l’oral**

|  |  |
| --- | --- |
| **Comprendre des consignes** | Passt gut auf! Setzt euch ! Schreibt das Datum!  Leise bitte! Lies den Titel! |
| **Suivre des instructions courtes et simples** | Schneide! Klebe! Male aus! Lese! |
| **Comprendre des mots familiers et des expressions courantes concernant :** | Oscars Vater kommt jeden Donnerstag in die Schule und spielt Handball mit der 4. Klasse. |
| - des indications chiffrées |  |
| - son environnement proche |  |
| **Suivre le fil d’une histoire avec des aides appropriées** | Proposer systématiquement des histoires illustrées ou mimées.  Dans le cahier, l’élève pourra reconstituer un texte puzzle, ou compléter un texte dont certains mots apparaissent sous la forme de dessins, ou compléter un texte à trous ou associer image et texte. |

1. **Parler en continu**

|  |  |
| --- | --- |
| **Reproduire un modèle oral** | Copie comptine /Texte à trous |
| - phrase(s) simple(s) |  |
| - comptine |  |
| - chant |  |
| - poème |  |
| **Utiliser des expressions simples pour :**  **-** parler de soi et de son entourage  - parler de ses activités  - parler de ses intentions  - présenter quelqu’un  - réaliser des jeux | * Ich habe am 14. Mai Geburtstag. * Ich spiele gern Tennis. * Ich habe eine Katze : sie heiβt Pussi. Sie ist drei Jahre alt.   *Utilisation des pronoms : ich, er/sie /es/, sie (pluriel)* |
| **Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après entraînement** |  |
| **Raconter une histoire courte à partir d’une séquence d’images** |  |

1. **Écrire**

|  |  |
| --- | --- |
| **Copier des mots isolés et des textes courts** |  |
| **Renseigner un questionnaire** |  |
| **Écrire en référence à des modèles**  - un message électronique simple  - une carte d’invitation  - une carte de vœux  - une carte postale | Ich habe am 14. Mai Geburtstag. Ich lade dich ein. Samstag um 15 Uhr. |
| **Produire de manière autonome quelques phrases sur :**  - soi-même  - des personnages réels ou imaginaires à partir d’images | Das ist der Wolf. Er wohnt im Wald. Er hat Hunger. Er möchte gern ein kleines Mädchen fressen. |
| **Écrire sous la dictée des expressions connues**  - écrire une commande dans un jeu de rôle  - écrire une liste d’ingrédients pour une recette | * Was brauchst du ? * Ich brauche Zucker, Butter, Äpfel … |
|  |  |

1. **Lire / Compréhension de l'écrit**

|  |  |
| --- | --- |
| **Comprendre des énoncés courts et simples**  - indications accompagnées de dessins  - informations  . programmes de télévision  . prospectus / pages web  . panneaux  . affiches  - questionnaire  - consignes  - recettes | *L’idéal bien sûr est de proposer des documents originaux : affiches de spectacles, prospectus en langue allemande.*  *On pourra effectuer des tris et des comparaisons : rechercher les lieux, les dates, les horaires, les tarifs…*  Questionnaire simple :  Datum :  Name :  Vorname :  Alter :  Wohnort :  Lieblingstier : |
|  |  |
| **Comprendre un court message** |  |
| - carte postale |  |
| - lettre |  |
| - courriel |  |
| **Se faire une idée du contenu** |  |
| - d’un texte informatif simple |  |
| - d’une annonce |  |
| - d’un texte court de fiction ou d’une légende |  |

1. **Culture et civilisation :**

Le cahier d’allemand peut comprendre une sixième partie afin d’y intégrer les apprentissages concernant des aspects culturels et civilisationnels des pays germanophones.

Dans certaines classes les élèves disposent déjà d’un cahier culturel ou d’un cahier de littérature, d’où l’intérêt de faire un choix. Le fait d’intégrer des traces écrites de ces apprentissages dans les cahiers de géographie, d’histoire, de littérature… permet également de faire le lien entre la langue vivante et ces autres disciplines enseignées à l’école.

Quelques exemples de traces écrites relatives aux activités culturelles et interdisciplinaires :

|  |  |
| --- | --- |
| **Activités à dominante culturelle** | **Activités interdisciplinaires** |
| * La vie quotidienne d'un enfant allemand. * L'enfant allemand à l'école : * L'écriture, les cahiers, l'emploi du temps, les horaires… * Désignation des classes (erste, 2., 3. et 4. Klasse, puis orientation en trois filières distinctes). * Système de notation (de 1 à 6). * Plusieurs enseignants (Fachlehrer/Klassenlehrer) * Die Schultüte * Les habitudes alimentaires et recettes traditionnelles. * Les fêtes calendaires, traditions, bricolages... (ex. St. Martin / lanternes) * Les enseignes (poste, boîte aux lettres, cabine téléphonique, pharmacie…) et panneaux indicateurs. * L'éco-citoyenneté. | * En **géographie** : les pays germanophones, les grandes villes, les fleuves, les mers, les reliefs, le fédéralisme, quelques emblèmes, la Régio… * **En histoire** : l'histoire de l'Alsace… * En **éducation musicale** : des compositeurs ou groupes de l'espace germanophone. * En **arts visuels** : des artistes de l'espace germanophone. * En **littérature** : collection d’albums (pages de garde), d’auteurs de langue allemande. |